



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

<b>ОБЩИНА РУСЕ</b>
Регистрационен индекс и дата
30-4393-1 / 20.01.14r

**ДО ВСИЧКИ ЛИЦА, ЗАКУПИЛИ ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗА УЧАСТИЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ: „ДОСТАВКА И МОНТАЖ НА ОБОРУДВАНЕ ЗА ЕЛЕКТРОННА СИСТЕМА ЗА ТАКСУВАНЕ, СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ И УПРАВЛЕНИЕ НА ТРАФИКА, СИСТЕМА ЗА ПОЗИЦИОНИРАНЕ И ИНФОРМИРАНЕ НА ПЪТНИЦИТЕ И СИСТЕМА ЗА ИНФОРМАЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ НА ГРАЖДАНИТЕ“**

**ОТНОСНО:** постъпило на основание чл. 29, ал. 1 от ЗОП запитване за участие в обществена поръчка, възлагана по реда на чл. 14, ал. 1, т. 2 от ЗОП, чрез провеждане на открита процедура с предмет: „Доставка и монтаж на оборудване за електронна система за таксуване, система за контрол и управление на трафика, система за позициониране и информиране на пътниците и система за информационно обслужване на гражданите“.

#### **УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Във връзка с постъпило на основание чл. 29, ал. 1 от ЗОП искане за разяснение по обществена поръчка с горесцитирания предмет, на основание чл. 29, ал. 3 от ЗОП даваме следното разяснение:

1. Въпрос: „В т. 3.8.3 от документацията е записано:
  - Ключовете за достъп до картата трябва да бъдат диверсифицирани (динамични) за всяка една карта;
  - Приложението върху картата трябва да използва допълнителен механизъм за сигурност (като криптиране на данните, цифрови подписи и др.) с общи алгоритми за сигурност.

Въпрос: Ключовете за картите (съответно вградени във валидаторите) ще се предоставят ли като собственост на Възложителя и той ще може ли да ги използва и за

Този документ е създаден в рамките на проект „Интегрирана система за градски транспорт на град Русе“, в изпълнение на договор BG161P0001/1.5-03/2011/005 за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма «Регионално развитие» 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Русе и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващ орган



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

*други приложения - например пътуване с речен транспорт? Или ключовете остават изключителна собственост на Изпълнителя и решението е заключено и само Изпълнителя може в бъдеще да го разширява?"*

**Отговор:** Ключовете за достъп до картите (съответно вградени във валидаторите) и информационните структури трябва да се предоставят като собственост на Възложителя след края на изпълнението на договора, като Възложителят ще ги използва и за други приложения, където е възможно.

2. Въпрос: „В 3.12.1. от документацията е записано:

*Централната система ще бъде инсталирана в специална - сървърна зала, посочена от Община Русе, която е оборудвана с контролиращ въздуха климатик, UPS и ограничен физически достъп.*

*Въпрос: Това означава ли, че строителните дейности по тази зала са обект на друг търг?"*

**Отговор:** Строителните дейности по тази зала не са предмет на настоящата поръчка.

3. Въпрос: „В т.3.14.1 Оборудване за издаване, персонализация, зареждане и презареждане на смарт карти е записано:

- Спектрализиран скенер за снемане на данни от лична карта на клиента'

*Въпрос. Задължително ли е да бъде доставен и монтиран специализирания скенер за четене на лична карта е излишен, поради малкия обем на персонализирани карти високата му цена и честите промени във вида и версията на личния документ (шофьорска книжка, международен паспорт и т.н.)?"*

**Отговор:** Задължителна е доставката и инсталацията на специализиран скенер за четене на лична карта, съответстваща на минималните изисквания, посочена в техническите изисквания.

4. Въпрос: „В т.3.18.3.2 от документацията е записано:

- След активирание на пюджодящи процеси от страна на Водача чрез него се издава кодирани с бар код билети за еднократно пътуване и еднократни карти.

*Въпрос: Допускат ли се и други форми без баркод тъй като Бар код билети и карти се копират лесно на копирна машина и за да се защитят трябва да се печата специални холграмни стикери и т.н., което ги оскъпява?"*

*Този документ е създаден в рамките на проект „Интегрирана система за градски транспорт на град Русе“, в изпълнение на договор BG161P0001/1.5-03/2011/005 за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма «Регионално развитие» 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Русе и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващ орган*



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и  
от държавния бюджет на Република България

**Отговор:** Участниците следва да се придържат към техническите изисквания, заложи в документацията.

5. Въпрос: „В т. 3.22.2 от документацията е записано:

- Интегриран в усройството бар код скенер за проверка на хартиени билети за еднократно пътуване или едnodневни карти

Въпрос: Не може ли да се допуснат и други устройства за проверка на билети и карти с ниска себестойност?

**Отговор:** Участниците следва да се придържат към техническите изисквания, заложи в документацията.

6. Въпрос: „В т. 4.6 от документацията много подробно са специфинирани изискванията към картовия принтер, което води към единствен модел и производител.

Същото се касае за техническата спецификация на Валидатора в т. 4.8 от документацията, т. 4.7. за бордовия компютър, т. 4.9. за стационарния автомат за презареждане, т. 4.10. за терминалите за контрол на таксуването.

Въпрос: Възможни ли са отклонения в техническите параметри за големина на екран, тежест на устройството максимална резолюция и други?

**Отговор:** В случай, че в офертата се съдържат отклонения в техническите параметри за големина на екран, тежест на устройството максимална резолюция, възложителят ще приложи разпоредбата на чл. 33, ал. 2 от ЗОП и няма да отстрани оферта, когато участникът докаже в своята оферта с подходящи средства, че тези стандартизационни документи се отнасят до определените от възложителя изисквания.

7. Въпрос: „В т. 8.3.1 е заложино изискването участникът да представи:

- Демонстрационна постановка на софтуерни системи на стандартен информационен носител.

Въпрос: Времето е твърде кратко за изготвяне на такава демонстрационна постановка, във връзка с това, както и с дългият период на почивни дни в края на 2013 година и постъпилите множество въпроси и доуточнения, бихме желали да бъде удължен срока за подаване документи.

Този документ е създаден в рамките на проект „Интегрирана система за градски транспорт на град Русе“, в изпълнение на договор BG161PO001/1.5-03/2011/005 за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма «Регионално развитие» 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Русе и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващ орган



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и  
от държавния бюджет на Република България

**Отговор:** Срокът за подаване на оферти ще бъде удължен с решение за промяна при условията на чл. 27а, ал. 8 от ЗОП.

Настоящото разяснение е неразделна част от документация.

С УВАЖЕНИЕ,  
ПЛАМЕН ПАСЕВ СТОИЛОВ  
КМЕТ НА ОБЩИНА РУСЕ



*Този документ е създаден в рамките на проект „Интегрирана система за градски транспорт на град Русе“, в изпълнение на договор BG161PO001/1.5-03/2011/005 за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма «Регионално развитие» 2007-2013», съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Русе и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващ орган*